

Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten zaś powiedział jak bowiem kolwiek oby mogę jeśli nie ktoś poprowadziłby mnie zaprosił zarówno Filipa żeby wszedłszy usiąść razem z nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A on odpowiedział: Jak mogę, skoro mnie nikt nie prowadzi?* I poprosił Filipa, aby wsiadł i przy nim usiadł. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Ten zaś powiedział: "Jak bowiem mógłbym, jeśli nie ktoś poprowadzi mnie?" Zaprosił Filipa. (żeby) wszedłszy usiąść razem z nim.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) zaś powiedział jak- bowiem kolwiek oby mogę jeśli nie ktoś poprowadziłby mnie zaprosił zarówno Filipa (żeby) wszedłszy usiąść razem z nim

¹⁾ <x>500 16:13</x>; <x>520 10:14</x>